

This Question Paper contains 8 printed pages.

Seat No.:

--	--	--	--	--	--	--	--

Sl. No. : 102610

131(GHE)

(March, 2019)

Time : 3 Hours]

[Maximum Marks : 100

સૂચના :

- (૧) આ પ્રશ્નપત્રમાં કુલ ૫ વિભાગ છે.
- (૨) તમામ પ્રશ્નો ફરજિયાત છે.
- (૩) જમણી બાજુના અંકો પ્રશ્નોના ગુણ દર્શાવે છે.

सूचना :

- (१) इस प्रश्नपत्र में कुल 5 विभाग हैं।
- (२) सभी प्रश्नों के उत्तर आवश्यक हैं।
- (३) दायीं ओर के अंक प्रश्नों के गुण दर्शाते हैं।

Instructions :-

- (1) This question paper contains 5 sections.
- (2) All the questions are compulsory.
- (3) Figures to the right indicate full marks.

### SECTION – A

Q. 1. નીચે આપેલા ફકરાઓ પૈકી ગમે તે ત્રણનો માધ્યમની ભાષા માં અનુવાદ કરો.

[15]

निम्नांकित में से किन्हीं तीन का अनुवाद माध्यम की भाषा में कीजिए।

Translate Any Three of the following passages.

لَا بُدَّ مِنَ الْإِجْتِنَابِ مِمَّنْ يُمَارِسُونَ الْعَادَاتِ وَالْأَخْلَاقَ السَّيِّئَةَ، لِأَنَّ لَهُمْ أَثْرًا كَبِيرًا (1)

فِي الْحَيَاةِ كَمَا عَرَفْتِ أَنَّ الصَّقْرَ نَسِيَ أَخْلَاقَهُ وَطَبِيعَتَهُ بِسَبَبِ الْمُخَالَطَةِ. وَتَأْتِرُ مِنَ

الدَّجَاةِ.

أَمَّا إِذَا حَاوَلْتِ أَنْ تَكُونِ مُؤَثَّرًا فَاخْتَرِي الْأَخْلَاقَ الْفَاضِلَةَ، فَإِذَا أَرَدْتِ أَنْ تَكُونِ ثَرِيًّا

فَخَالِطِي الْأَثْرِيَاءَ، أَوْ عَالِمًا فَجَالِسِي الْعُلَمَاءَ، أَوْ مُتَّقًا فَصَاحِبِي الْمُتَّقِينَ أَوْ صَقْرًا

فَعَاشِرِي الصَّقُورَ.

(2) فَقَالَ «عِنْدَمَا نَزَلْتُ أَشْرَبُ لَمْ أَشْعُرْ إِلَّا وَالْمِلْحُ نَازِلٌ يَسِيلُ مِنْ فَوْقِ ظَهْرِي.

فَصَبَرْتُ حَتَّى ذَابَ كُلُّهُ وَخَرَجْتُ» فَتَعَجَّبَ الْحِمَارُ الثَّانِي مِنْ حُسْنِ حِطِّ أَخِيهِ.  
وَصَمَّمَ عَلَى تَقْلِيدِهِ فِيمَا فَعَلَ عِنْدَ أَوَّلِ تَرْعَةٍ يَمُرُّ عَلَيْهَا، وَبَعْدَ بُرْهَةٍ قَصِيرَةٍ  
بَلَّغَا نَهْرًا كَبِيرًا. فَنَزَلَ الْحِمَارُ الثَّانِي حَامِلُ الْأُسْفُنْجِ لِيَشْرَبَ وَيَذِيبَ حِمْلَهُ  
الَّذِي انْقَضَ ظَهْرُهُ فَامْتَلَأَ الْأُسْفُنْجُ بِالْمَاءِ وَصَارَ أَثْقَلَ مِمَّا كَانَ فَخَرَجَ الْحِمَارُ  
يَتَيْنٌ وَيَتَوَجَّعُ مِنْ هَذِهِ الدَّاهِيَةِ. فَلَمَّا رَأَى النَّاجِرُ عَلَى هَذِهِ الْحَالِ مِنَ الْكَاتِبَةِ قَالَ  
لَهُ أَيُّهَا الْعَبِيُّ الْأَحْمَقُ! اإِغْلَمْ أَنَّ مَا يَصْلُحُ لِشَخْصٍ لَا يَجِبُ أَنْ كَيْصَلِحُ لِغَيْرِهِ.

(3) وَلَمَّا وَصَلَتِ الزَّوْجَةُ إِلَى الْمَنْزِلِ وَأَحْضَرَتْ هَذَا الصُّنْدُوقَ وَفَتَحَتْهُ أَمَامَ الزَّوْجِ،  
فَوَجَدَتْهُ مَمْلُوءَةً مِنَ النَّقُودِ، وَكَانَتْ هَذِهِ النَّقُودُ كُلُّ مَا عِنْدَ الطَّيِّبِ.

رَأَى الرَّجُلُ هَذِهِ النَّقُودَ فَقَامَ مِنْ سَرِيرِهِ وَذَهَبَ إِلَى السُّوقِ، وَاشْتَرَى مَا يَحْتَاجُ  
إِلَيْهِ مِنْزَلُهُ وَعَادَتْ إِلَيْهِ الصَّحَّةُ. وَكَانَ دَائِمًا يَتَحَدَّثُ بِفَضْلِ هَذَا الطَّيِّبِ وَاحْسَانِهِ إِلَيْهِ.

(4) كَانَ فِي قَرِيْبَتِي طَيِّبٌ، وَكَانَ رَقِيقَ الْقَلْبِ، وَكَانَ يُكْرِمُ الْفُقَرَاءَ وَالْمَسَاكِينَ،

وَكَانَ يُطْعِمُهُمْ وَيُنْفِقُ عَلَيْهِمْ، وَكَانَتْ لَهُ زَوْجَةٌ تُحِبُّ الْيَتَامَى. وَكَانَاهُ لَهَا إِنْبَانٍ  
يُغْلِقَانِ بَابَ بَيْتِهِمَا عَلَى الْمُحْتَاجِينَ. ذَاتَ مَرَّةٍ ذَهَبَ الطَّيِّبُ إِلَى بَيْتِ الْمَرِيضِ  
لِعِلاجِهِ، فَوَجَدَهُ مُفْلِسًا، وَقَدْ عَجَزَ عَنِ الْإِنْفَاقِ عَلَى أَهْلِ بَيْتِهِ فَأَحْدَثَ هَذَا الْمَنْظَرَ  
فِي قَلْبِهِ الْمَاءَ شَدِيدًا، وَأَنَارَتْ هَذِهِ الْحَالُ عَاطِفَمُ الرَّحْمَةِ لِأَنَّ حَاجَتَهُ إِلَى الْعِدَاءِ  
كَانَتْ أَشَدَّ مِنْ حَاجَتِهِ إِلَى الدَّوَاءِ.

Q. 2.

नीचे आयेला कथानक ने पाठना क्रमानुसार गोठवो.

[5]

निम्नलिखित कहानी के अंशों को उचित क्रम में लिखिए।

Arrange the following sentences of a story in proper sequence.

وَهَكَذَا نَجَوْتُ مِنْ هَذَا الْحَادِثِ عَلَى الْوَجْهِ، كَمْ مِنْ أَرْوَاحٍ نَجَتْ بِمِثْلِ هَذَا  
وَأَرْوَاحٍ ضَاعَتْ بِمِثْلِ هَذَا. وَكَانَتْ الْمِيْضَاءُ مُصْدِرَ بِلَاءٍ يَتَوَضَّأُ مِنْهُ الْمَرِيضُ  
فَيَتَلَوُّكَ الْمَاءَ فَيَمْرُضُ مِنْهُ الصَّحِيْحُ. فَتَوَضَّأُ أَبِي لِلصَّلَاةِ وَسَمِعَ الْحَرَكَةَ

فَتَسْرَعُ إِلَيْهَا أَخْرَجْنِي مِنْهَا لَوْ تَأَخَّرَ أَبِي دَقِيقَةً مَا كُنْتُ مِنْ ذَلِكَ الْحَيْنِ مِنَ  
الْأَحْيَاءِ. وَكُنْتُ أَنْظُرُ إِلَى الْبَيْتِ وَالْمِيضَاءِ وَأَتَجَوَّلُ بَيْنَهُمَا فَتَزَلَعْتُ قَدَمِي وَغَرَقْتُ  
فِي الْمِيضَاءِ وَكَانَ أَبِي قَرِيبًا مِنِّي. مَرَّةً أَخَذَنِي وَالِدِي إِلَى الْمَسْجِدِ بِجَوَارِ بَيْتِنَا  
لِنُصَلِّيَ وَلَمْ يَكُنْ فِي الْمَسْجِدِ غَيْرَنَا تَوْضًا أَبِي مِنَ الْمِيضَاءِ

## SECTION – B

- Q. 3. नीचेना पैकी गमे ते त्रश काव्यखंडोनो माध्यम नी भाषामां अनुवाद करो. [15]  
निम्नलिखित में से किन्हीं तीन काव्यखंडों का माध्यम की भाषा में अनुवाद कीजिए।

Translate Any Three stanza of the following in English.

- |   |   |     |
|---|---|-----|
| وَيَسْحَرُهُ يَغْيِي الْفِتْنِ                  | يَشْفِي الْعَلِيلَ بِطَبِّهِ                    | (1) |
| خُطَبَاتِ سَحْبَانَ لِلْسِّنِ                   | كَمْ مُفْجِعِ الْقَى بِهِ                       |     |
| فَأَذَا بِهِ رَوْضُنْ أَعْنِ                    | لِيَسْقَى الْجَدِيدُ بِنَبْعِهِ                 |     |
| وَيَحْسُهُ عَلَى الْخَسْفِ الْجَرِيرِ           | يُضْرَفُهُ الصَّبِيُّ بِكُلِّ وَجْهِ            | (2) |
| فَلَا غَيْرَ لَدَيْهِ وَلَا نَكِيرِ             | وَتَضْرِبُهُ الْوَلِيدَةُ بِالْهَرَاوِي         |     |
| فَأَنِّي فِي خِيَارِ كَمْ كَثِيرِ               | فَأَنْ أَكُ فِي شَرَارِ كَمْ قَلِيلِ            |     |
| وَلَا تَتِمُّ الْمُنَى إِلَّا لِمَنْ صَبْرًا    | لَا يُبْلَغُ السُّؤْلُ إِلَّا بَعْدَ مَوْلِمَةٍ | (3) |
| لَا يَقْرُبُ الْوَرْدُ حَتَّى يَرِفَ الشُّدْرَا | وَأُحْزَمُ النَّاسُ مِنْ لَوْمَاتٍ مِنْ ظَمَأٍ  |     |
| عَيْنَاهُ أَمْرًا غَذَا بِالْفَيْرِ مُغْتَبِرَا | وَأَغْزَزَ النَّاسَ عَقْلًا مَنْ إِذَا نَظَرَنَ |     |
| وَدِمَاوُهُ يُحْيِي السُّنَنِ                   | يَسْقَى الْعِبَادَ بِرَبِّقِهِ                  | (4) |
| ذَكَرًا رَفِيعًا فِي الْوَطْنِ                  | كَمْ خَامِلٍ نَالُوا بِهِ                       |     |
| وَبَطْرَفِهِ تَحْبُو الْفِتْنِ                  | يَرْمِي الْبُعَاةَ بِسَهْمِهِ                   |     |

- Q. 4. नीचे आपेला जेउका योग्यक्रममां गोठवो. [5]  
उचित जोड़ियाँ मिलाइए।

Match "A" with "B" properly.

(B)

(A)

(1) نَحْوُ الْعَلَا وَالْمَجْدِ

(1) قَلَمًا رَشِيفًا مِنْ دَكْنِ

- (2) وَلَا يَنَالُ الْعُلَمَاءُ مَنْ قَدَّمَ الْحَدْرًا (2) وَصَفُ قَلَمٍ  
 (3) وَفِي أَثْوَابِهِ أَسَدٌ مَزِيرٌ (3) فِي مَدْحِ السَّفَرِ  
 (4) مِنْ رَاحَةِ قَدَحِ الْأَوْطَانِ وَاعْتَرَبَ (4) غَفْلَةَ الْإِنْسَانِ  
 (5) يَأْتِيكَ بِالْأَرْزَاقِ مِنْ حَيْثُ لَا تَدْرِي (5) الصُّورَةَ وَالسِّيْرَةَ

### SECTION – C

Q. 5. नीचे आपेला लेखकोंमांथी गमे ते अेक उपर माध्यमनी भाषामां नोध लभो. [5]

- (1) अबुल हसन नदवी  
 (2) इब्ने कुतयबह

निम्नलिखित में से किसी एक लेखक के बारे में माध्यम की भाषा में नोध लिखिए।

- (1) अबुल हसन नदवी  
 (2) इब्ने कुतयबह

Write a note on the biography of Any One of the following authors.

- (1) Abul Hasan Nadvi  
 (2) Ibne Qutaibah

Q. 6. नीचे आपेला परिच्छेद नुं वांचन करी तेनी नीचे आपेला प्रश्नोना जवाबो अरबीमां लभो. [5]

निम्नलिखित परिच्छेद को पढ़कर प्रश्नों के उत्तर अरबी में लिखिए।

Read the following passage and answer the questions in Arabic.

وَتَرَكَ الطِّفْلَيْنِ الْيَتِيمَيْنِ وَحَدَّ هُمَا فِي الْغَابَةِ. ثُمَّ التَّفَّتِ الطِّفْلَانِ وَرَأَى هُمَا، فَلَمْ يَجِدَا أَحَدًا، فَبَكَيَا كَثِيرًا، ثُمَّ نَامَا تَحْتَ شَجَرَةٍ كَبِيرَةٍ فَرَأَتْهُمَا الطُّيُورُ الْبَيْضَاءُ، وَخَافَتْ عَلَيْهِمَا الْبَرْدَ وَالْوُحُوشَ فَأَحْضَرَتْ كَثِيرًا مِنَ الْأَزْهَارِ الْجَمِيلَةِ وَعَطَّتِ الطِّفْلَيْنِ بِهَا حَتَّى شَعَرَ ابْدَفَاءً، وَلَمَّا ظَهَرَ الصَّبَاحُ وَطَلَعَتِ الشَّمْسُ أَخَذَتِ الطُّيُورُ الْبَيْضَاءُ تُغَرِّدُ وَتَعْنِي حَتَّى اسْتَيْقِظَ الطِّفْلَانِ.

## أسئلة Questions

- (1) أَيْنَ تَرَكَ الزَّمِيلَانِ الطِّفْلَيْنِ الْيَتِيمَيْنِ وَحَدَّ هُمَا؟
- (2) أَيْنَ نَامَ الطِّفْلَانِ الْيَتِيمَانِ؟
- (3) مِنْ أَيِّ شَيْءٍ خَافَتِ الطُّيُورُ الْبَيْضَاءُ عَلَى الطِّفْلَيْنِ؟
- (4) مَاذَا نَظَرَ الطِّفْلَانِ حَوْلَهُمَا؟
- (5) أَكْتُبْ عُنْوَانَ هَذِهِ الْقِصَّةِ؟

Q. 7. नीचे आपेला प्रश्नोमांथी गभे ते पांच प्रश्नोना जवाब अरबी मां लभो.

[10]

किन्हीं पाँच प्रश्नों के उत्तर अरबी में लिखिए।

Answer the following questions in Arabic (Any Five).

- (1) هَلِ النَّاسُ يُحْسِنُونَ إِلَى الْفُقَرَاءِ؟
- (2) مَاذَا أُعْطِيَ الطَّبِيبُ امْرَأَةَ الْفَقِيرِ؟
- (3) كَيْفَ كَانَ الطَّبِيبُ؟
- (4) عَلَى أَيِّ شَيْءٍ هَذَا الْمُدْرَسُ الطُّلَابَ؟
- (5) مِنَ النَّابِغَةِ الدُّبْيَانِيُّ؟
- (6) مَاذَا سَأَلَ الْمُدْرَسُ الطُّلَابَ؟
- (7) هَلِ أَحْضَرَتْ امْرَأَةُ الْفَقِيرِ الدَّوَاءَ؟

## SECTION – D

Q. 8. नीचे आपेलामांथी गभे ते पांचना बहुवचन बनावो.

[5]

किन्हीं पाँच के बहुवचन लिखिए।

Write Plural forms (Any Five).

- |                |               |
|----------------|---------------|
| شَجَرٌ (4)     | وَلَدٌ (1)    |
| أَرْمَلَةٌ (5) | ذَقِيقَةٌ (2) |
| يَوْمٌ (6)     | سَبِيلٌ (3)   |

Q. 9. नीचेना पैकी गमे ते पांयना आजार्थ बनावो.  
किन्हीं पाँच के आजार्थ लिखिए।

[5]

Write Imperative forms of Any Five.

- |              |              |
|--------------|--------------|
| تَضْرِبْ (4) | تَنْصُرْ (1) |
| تَتْرُكْ (5) | تَقْرَأْ (2) |
| تَأْخُذْ (6) | تَكْتُبْ (3) |

Q. 10 नीचेना पैकी गमे ते पांयना श्रेष्ठतावायक नामो लभो.  
किन्हीं पाँच के التفضيل اسم लिखिए।

[5]

Write اسم التفضيل of Any Five.

- |             |             |
|-------------|-------------|
| عَظِيمٌ (4) | حَفِيظٌ (1) |
| رَخِيصٌ (5) | كَبِيرٌ (2) |
| رَجِيمٌ (6) | قَدِيمٌ (3) |

Q. 11 नीचेना वाक्यो पर योग्य अरब लगाओ (गमे ते पांय)  
किन्हीं पाँच वाक्यों को अरब लगाकर लिखिए।

[5]

Insert अरब to Any Five of the following sentences.

(1) ماذا فعل حاتم مع الضيوف ؟

(2) لا اله الا الله ؟

(3) لا بد من الاجتناب ؟

(4) محمد رسول الله ؟

(5) كيف كان الطبيب ؟

(6) هل أنت معلمة ؟

(7) قد تأخر الناس في الطعام .

Q 12. नीचे आपेला वाक्योनी अरबीमां अनुवाद करो (गमे ते पांय).

[10]

- (१) आज शुक्रवार छे.
- (२) मारु नाम मोहम्मद छे.
- (३) हुं अखबारनी पत्रकार छुं.
- (४) विद्यार्थीओ अरबी भाषा सीखे छे.
- (५) तमे बधीज स्त्रीओ प्रार्थना करो छे.
- (६) ते बालिकाओ पानी प्रदूषित करे छे.
- (७) लोको अे जमवामां मोहुं कथुं.

निम्नलिखित में से किन्हीं पाँच वाक्यों का अरबी में अनुवाद कीजिए।

- (१) आज शुक्रवार है
- (२) मेरा नाम मोहम्मद है।
- (३) मैं अखबार का पत्रकार हूँ।
- (४) विद्यार्थीगण अरबी भाषा सीखते हैं।
- (५) आप सभी स्त्रियाँ प्रार्थना करती हो।
- (६) वे बालिकाएँ पानी प्रदूषित करती हैं।
- (७) लोगों ने खाने में देर की।

**Translate Any Five of the following sentences in Arabic.**

- (1) Today is Friday.
- (2) My name is Mohammad.
- (3) I am a journalist.
- (4) The students learn Arabic language.
- (5) You, all the women pray.
- (6) Those girls pollute the water.
- (7) People were late in dining.

Q 13. तमारा पिताश्रीने अरबीमां पत्र लप्णे. [5]  
अपने पिताश्री को अरबी में पत्र लिखिए।

**Write a letter to your Father in Arabic.**

Q 14. नीचे आपेलामांथी कोठपण अक कविना जवन यरित्र ने माध्यमनी भाषामां नोध लप्णे. [5]  
(1) कवित्री खन्सा (रदि)

(2) अख्तल तगलबी

निम्नलिखित में से किसी एक कवि के जीवन पर माध्यम की भाषा में टिप्पणी लिखिए।

(1) कवित्री खन्सा (रदि)

(2) अख्तल तगलबी

**Write a short note on Any One in your mother tongue.**

(1) Poetess Khansa.(Rd)

(2) Akhtal Taglabi.

